

UN LIBRARY

APR 2 1990

联合国

UN/SA COLLECTION



安全理事会

正式记录

第三十七年

第 2327 次会议

1982 年 1 月 13 日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2327).....	1
通过议程.....	1
被占领阿拉伯领土的局势:	
(a) 第497(1981)号决议;	
(b) 秘书长的报告(S/14821)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号S/……）通常载于每季编印的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会的决议依照1964年通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》内。新体制于1965年1月1日全部实施，并追溯适用于这个日期以前所通过的决议。

第 2327 次会议

1982 年 1 月 13 日 星期三下午 3 时 30 分在纽约举行

主席：奥列格·特罗扬诺夫斯基先生
(苏维埃社会主义共和国联盟)

出席者有下列各国的代表：中国、法国、圭亚那、爱尔兰、日本、约旦、巴拿马、波兰、西班牙、多哥、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

临时议程(S/Agenda/2327)

1. 通过议程

2. 被占领阿拉伯领土的局势：

- (a) 第497(1981)号决议；
- (b) 秘书长的报告(S/14821)

下午4时25分宣布开会。

通过议程

议程通过。

被占领阿拉伯领土的局势：

- (a) 第497(1981)号决议；
- (b) 秘书长的报告(S/14821)

1. **主席：**根据前几次会议〔第2322次至第2325次会议〕的决定，请以色列代表和阿拉伯叙利亚共和国代表在安理会议席就座；请阿富汗、阿尔及利亚、孟加拉国、保加利亚、古巴、民主也门、德意志民主共和国、希腊、匈牙利、印度、伊拉克、科威特、老挝

人民民主共和国、阿拉伯利比亚民众国、蒙古、摩洛哥、尼加拉瓜、巴基斯坦、葡萄牙、卡塔尔、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、乌克兰苏维埃社会主义共和国、越南、也门和南斯拉夫的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座；请巴勒斯坦解放组织的代表在安理会会议厅一侧为他保留的座位就座。

应主席邀请，布卢姆先生(以色列)和法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)在安理会议席就座；扎里夫先生(阿富汗)、贝贾维先生(阿尔及利亚)、凯泽先生(孟加拉国)、茨韦特科夫先生(保加利亚)、罗亚·库里先生(古巴)、阿什塔勒先生(民主也门)、弗洛林先生(德意志民主共和国)、吉卡斯先生(希腊)、拉茨先生(匈牙利)、克里什南先生(印度)、阿里先生(伊拉克)、阿布勒哈桑先生(科威特)、基迪昆先生(老挝人民民主共和国)、蒙塔塞尔先生(阿拉伯利比亚民众国)、达希策伦先生(蒙古)、姆拉尼·曾塔尔先生(摩洛哥)、本达纳·罗德里格斯先生(尼加拉瓜)、马哈茂德先生(巴基斯坦)、梅迪纳先生(葡萄牙)、贾马勒先生(卡塔尔)、阿拉加尼先生(沙特阿拉伯)、萨雷先生(塞内加尔)、德席尔瓦先生(斯里兰卡)、阿卜杜拉先生(苏丹)、克拉韦茨先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)、何文楼先生(越南)、穆巴雷兹先生(也门)、科马蒂纳先生(南斯拉夫)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座；特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会会议厅一侧为他保留的座位就座。

2. **主席：**我谨通知安理会各成员国，我收到了布隆迪、捷克斯洛伐克、印度尼西亚、毛里塔尼亚、阿曼和阿拉伯联合酋长国等国代表的来信，信中要求邀请他们参加安理会有关本议程项目的讨论。按照以往惯例，并经安理会同意，我建议邀请上述代表参加讨

论，但根据联合国宪章有关条款和暂行议事规则第37条的规定，无表决权。

应主席邀请，布瓦基拉先生(布隆迪)、苏亚先生(捷克斯洛伐克)、贾拉尔先生(印度尼西亚)、乌尔德·西迪·艾哈迈德先生(毛里塔尼亚)、苏莱曼先生(阿曼)以及卡西米先生(阿拉伯联合酋长国)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. 德皮内斯先生(西班牙)：主席先生，你过去主持过安理会工作，因此，你在指导我们进行审议时所采取的有条不紊的和合理的方式并不出乎我们的意料。你是一位外交家，我愿向你保证，鉴于我们两国之间存在的真诚关系，西班牙代表团将在你履行你的职责期间给予支持。

4. 我还要向12月份担任安理会主席的奥拉拉·奥顿努先生致以特别祝贺，祝贺他那已在安理会一再受到赞扬的品质和才能。我敢预言，由于他年轻有为，我祝愿他在今后长期的生涯中将会有辉煌的前程。我国代表团谨向安理会新理事国表示祝贺。我特别要向圭亚那、约旦、波兰、多哥和扎伊尔的代表表示祝贺，并欢迎他们参加安理会会议。他们可望得到我们的支持与合作。

5. 我应当向我尊贵的朋友、联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示他应得的赞赏。他出身于秘鲁的一个古老世家，是一个外交家、老练的谈判者、人道主义者和平易近人的人。他之所以当选是由于他德高望重，深受我们大家的尊敬。我们谨向他和他的国家表示最热诚的祝贺和最良好的祝愿。新任秘书长可以深信，在他担任这个艰巨而崇高的职位期间，西班牙将不遗余力地帮助他成功地履行其所有职责。

6. 安理会在1981年12月16日审议了阿拉伯叙利亚共和国对以色列国并吞戈兰高地的控告。我国代表团在这次辩论中作了发言。我们在发言结束时指出：

“我国代表团认为，安理会在按情况需要迅速采取行动的同时，必须充分考虑到它对国际和平与安全所起到的卫士职责，因为以色列的行动已经使国际和平与安全再次受到威胁，安理会必须着眼于它今后要采取的行动，认真考虑其要求可能遭拒绝所带来的后果。

“我国代表团希望：在决议通过以后，并在给予一定时间等待以色列作出反应以后，假如我们得到是一种消极的反应，则安理会将能迅速采取必要措施，以迫使以色列政府废除和取消它想实施于戈兰高地的全部措施。”〔第2317次会议，第66和67段〕

7. 秘书长报告〔S/14821，第3段〕载有以色列代表所做的解释，我们认为，他的解释既无说服力又令人无法接受。以色列实施其法律、管辖和管理权的行动实际上是对戈兰高地的赤裸裸的吞并，是对国际法的违背，是对1949年第四项日内瓦公约和安理会第242(1967)号及第338(1973)号决议的破坏，也是对安理会通过的决定的蔑视。

8. 没有任何法律依据可以证明，因为六日战争已过去15年了，以色列就有权在戈兰高地实施其法规。正如叙利亚代表几天前告诉我们的那样，在过去一直居住在戈兰高地的20万人当中，有些已被赶出家园，有些不得不逃往他乡，以致人口锐减。但是无论人口如何减少(好象已经减少到九千人)，根据已神圣写入我前面提到的第四项日内瓦公约的国际行为规范，剩下的居民确实有权利继续受其本国法律的管理。

9. 以色列政府声称，它准备无条件与叙利亚谈判以实现持久和平，同时它又在那一地区实施其自己的法规，这只不过是企图除军事占领戈兰高地之外再施加压力罢了。

10. 安理会有义务采取行动。因此我们一致通过了第497(1981)号决议。安理会不能保持沉默，因为那样将会为以色列对其他地区采取同样行动打开方便之门，从而使以色列可以象它现在在戈兰高地那样，把实施其法规做为一种增加压力的手段。

11. 我国代表团准备支持所有可以迫使以色列国撤销它就戈兰高地问题所通过的所有决定，并要求以色列从其自1967年6月以来占领的所有领土上撤走的措施。当然，第242(1967)号决议涉及到公认的安全边界，但为了实现这样的边界，首要问题是必须从所有被占领的领土上撤军，其中包括戈兰高地、耶路撒冷、约旦河西岸和加沙地带。一旦以色列从上述地区

撤军，一旦巴勒斯坦人民的合法民族权利得到承认，我们将会走上一条在中东取得公正和持久的和平之路，这是一种我们大家都在渴望的和平。在实现这一和平的进程中，安理会负有头等重要的责任。

12. **主席**：下面是捷克斯洛伐克代表发言，请他在安理会议席就座并发言。

13. **苏亚先生**（捷克斯洛伐克）：主席先生，首先，我要向你和安理会成员国表示感谢，感谢你们给我机会发表我对这一议题的看法。安理会的首要责任是维护与加强国际和平与安全。我国代表因特别高兴的是，这个机构今年就要在兄弟的苏联代表的有力指导下开始工作，苏联一向积极不懈地提到原则高度去努力缓和国际紧张局势，并充分捍卫了各国人民的根本利益和权利。

14. 同时，我们还要向乌干达的奥顿努先生表示赞赏，因为他如此出色地主持了安理会上个月的工作。

15. 我还要向安理会新的非常任理事国表示欢迎，并要向那些即将离任的非常任理事国表示感谢，感谢他们在这里所做的工作。

16. 我要以我的国家和我个人的名义向联合国新任秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示祝贺和欢迎，他作为一位杰出的外交家，已在国际上赢得普遍的尊敬。

17. 我还要借此机会向现已离任的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生致以他应得的敬意。

18. 我们认为，中东局势正日趋恶化，随着以色列侵略的加剧，该地区的军事危险也在加剧。造成这种局势持续的主要原因是以色列继续非法占领阿拉伯领土及其有计划吞并领土的政策。

19. 毋庸置疑，侵略者的妄自尊大、无视安理会的决定，主要是无视其他国家人民的合法权利，这些正是以色列政策的主要特征，现在，戈兰高地的吞并就证明了这种政策。这一政策是对任何在中东实现公正与持久和平的希望の挑衅。毫无疑问，以色列的政策是旨在加紧具体实现其扩张主义侵略目标。

20. 以色列根本不遵守安理会三周前通过的决议〔第497(1981)号决议〕，它充耳不闻国际社会的合

理呼声，它并未撤销其吞并戈兰高地的非法决定，所有这些事实都证明以色列缺乏政治远见。显然，以色列的政策不可能导致中东局势的改善，相反，它只能使早已灾难深重的世界这一地区由来已久的爆炸性局势更加恶化。

21. 捷克斯洛伐克社会主义共和国外交部于1981年12月22日发表了如下声明，其中反映了我国对以色列吞并政策的原则立场：

“以色列的行为是其继续敌视阿拉伯国家，主要是敌视阿拉伯叙利亚共和国的一系列行动的又一组成部分。以色列的行为是对联合国宪章、国际法以及安理会有关解决中东问题的决议的粗暴践踏。以色列政府的非法行为再次证明，它把藐视国际法看作本国政策的一个组成部分，以色列统治集团再次证明：它们不愿与邻国和平相处，它们对争取中东问题的持久公正的解决也不感兴趣。以色列继吞并耶路撒冷阿拉伯部分以后又在吞并戈兰高地上通过了法令。众所周知，这次新的吞并是蓄谋已久的，这两个事实显然证明以色列对其阿拉伯邻国的关系和维护国际和平这种至为重要的问题采取了典型的冷漠态度。”

声明还强调说：

“美国对戈兰高地的吞并也负有 很多责任。这种新的侵略行径是其分别交易政策和反阿拉伯的戴维营协议的直接后果，是美以‘战略合作’交易的结果。美国暂停这种交易的效力也丝毫改变不了这个事实。没有美国的全面支持援助，以色列是不可能推行其反阿拉伯的扩张主义政策的。”

22. 据说，五角大楼计划向以色列增加3亿美元的信贷以购买武器，面对这个背景，难道还会有人对最近建立的军事-政治联盟实际上存在已久，而且现在仍然存在这一事实产生任何怀疑吗？事实上，以色列的扩张与吞并政策与华盛顿的新战略完全相吻合，因为华盛顿的新战略正是为了确保其接管独霸中东地区自然资源的权力和连接该地区的通道，同时也是为了加强其在该地区的军事存在。

23. 捷克斯洛伐克强烈谴责以色列对其阿拉伯邻国的侵犯。我们对阿拉伯叙利亚共和国人民表示支持，并向他们表示声援，我国与叙利亚一向保持亲密友好的关系。两国代表于1979年5月举行的最高级会议强调指出：

“只有在以色列军队从1967年占领的所有阿拉伯领土上撤出和巴勒斯坦阿拉伯人民能够行使其不可剥夺的民族权利的基础上，全面解决中东问题，该地区才能实现公正和持久的和平。”

24. 一些国家在这里发言指出：在以色列拒绝遵守联合国决议——安理会第497(1981)号决议——的情况下，安理会可以而且必须坚决审议这一项目，并必须要服从这一决议，我们同意上述看法。现在是制止在中东吞并政策的时候了，现在很明显，仅仅向以色列提出呼吁是不足以解决问题的，从这一点来说，制止这种政策就更加必要了。因此我们完全赞成大多数代表团在安理会审议这一项目时提出的要求，即必须对以色列实施《联合国宪章》第七章中规定的措施。

25. 主席：下面发言的是阿曼代表，我请他在安理会议席就座并发言。

26. 苏莱曼先生(阿曼)：先生，首先，我要以我国代表团的名义向你致以真诚的祝贺，祝贺你于本月担任安理会主席这一职务。

27. 我同时要向你的前任、乌干达大使奥拉拉·奥顿努先生致意，对他在主持安理会上个月工作时所表现出的才干、智慧和明晰的思路表示赞赏。

28. 我还要借此机会向新任非常任理事国表示祝贺，并向新任秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示欢迎，祝愿他在繁重的工作中一切顺利。我也要向离任的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生致敬，对他为和平与正义事业所做的真正贡献和献身精神表示赞赏。

29. 在新的侵略野心驱使下，以色列又在1981年12月14日决定强行实施其法律、管辖和行政——这次是在被占领的阿拉伯领土戈兰高地。以色列的这一决定是它正在进行的侵略行为和它自1967年6月开始的占领行为的升级。

30. 以色列的非法行径已在全世界激起了愤慨。阿曼已在其外交部于1981年12月15日发表的正式声明中就这一问题表明了它的立场。阿曼苏丹国在声明中强烈谴责了以色列政府做出的吞并戈兰高地的决定，认为以色列的这一决定和它完全无视安理会决议的态度都说明了以色列的侵略和扩张主义本性，声明并呼吁国际社会采取必要的步骤来制止这一公然的侵略行为。

31. 安理会迅速采取了行动，并一致通过了第497(1981)号决议，决议重申了不得用武力攫取别国领土的原则，这一事实是值得赞赏和令人满意的，尤其是因为以色列的行动显然是企图通过蚕食阿拉伯领土来扩展自己的领土，从而制造一个臆想和虚构的“大以色列”。

32. 在第497(1981)号决议中，安理会进一步宣布：以色列关于戈兰高地的决定是无效的，在国际上不具有任何法律效力；在第2段中要求占领国以色列立即撤销其决定。以色列对这项要求的答复载于文件S/14821，它无论从语气上、精神上还是从文字上看，都是拒不接受第497(1981)号决议的。

33. 以色列的这一态度既不新鲜，也不特别令人惊奇。众所周知，以色列是一贯对联合国决议采取藐视和妄自尊大的态度的。

34. 以色列一方面极端无情地欺压巴勒斯坦人民，没收阿拉伯人的土地，现在又吞并戈兰高地，另一方面完全无视联合国决议，国际社会对以色列双管齐下的政策已愈来愈不能容忍。

35. 现在，安理会根据其第497(1981)号决议第4段举行会议。安理会必须考虑以色列不遵守决议的后果，同时必须决定它将按《联合国宪章》的规定采取哪些适当措施。

36. 过去，以色列拒绝履行安理会决议，安理会却未能对它采取适当措施，这就为以色列制造不幸和非法行为铺平了道路。仅举几个例子：改变圣城耶路撒冷的具体特征、人口组成及体制结构；没收土地和在西岸及加沙地带建立新的定居点；对被拘禁者施酷刑，对整村的居民进行集体惩罚；驱逐巴勒斯坦人，拆毁无数民房；杀害了3,000多名平民，迫使50

多万黎巴嫩人民离乡背井；轰炸了伊拉克的核设施。

37. 面临所有这些违反国际法基本准则和《宪章》的行为——目前表现为以色列拒不遵守第497(1981)号决议，我们认为安理会刻不容缓的责任是采取进一步行动，而不是重申对以色列的谴责。当务之急是，安理会根据《宪章》第七章采取行动。只有根据第七章实行强制性制裁，才能够迫使以色列停止它非法的侵略行为。

38. 根据《宪章》第三十九条，安理会有权认定以色列拒不遵守第497(1981)号决议的行为是对世界和平的威胁或破坏。此外，第二十五条规定联合国会员国负有接受并执行安理会决定的法律义务。拒绝履行这一法律义务是极为严重的行为。

39. 实施第四十一条中规定的强制性制裁措施将能挽回联合国的信誉，并能证实安理会在维护世界和平与安全方面的效力，从而确保联合国会员国叙利亚的领土完整和政治独立。

40. **主席：**下面是印度尼西亚代表发言，我请他在安理会议席就座并发言。

41. **贾拉尔先生(印度尼西亚)：**主席先生，首先，我国代表团愿向你致以热情问候，并祝贺你在新年第一个月担任安理会主席的职务。我们确信，在你的英明和有利的领导下，安理会将能完成它对国际社会所负的职责，并使其审议达成富有意义的结论。

42. 同时，我也象前面一些代表团一样，对前任主席奥顿努先生为安理会的工作所做出的不可估量的贡献表示钦佩。

43. 我国代表团还要向你——主席先生和安理会成员国表示感谢，感谢你们给我们就世界各国严重关注的问题发言的机会。

44. 四个星期前，当安理会开始就中东的最新的极其不祥的事态进行审议时，整个国际社会都对以色列吞并戈兰高地的消息表示震惊。在那次辩论中，我国代表团有机会在安理会发了言；我们表示同叙利亚站在一起，并阐明了印度尼西亚政府的立场。我国政府在正式公报中，谴责了以色列吞并戈兰高地的行

径，并且声明，这一挑衅行为势必加剧中东的紧张局势，将进一步危及国际和平与安全〔第2319次会议，第10段〕。

45. 如同许多国家代表团所指出的那样，以色列的这种单方面的非法行动绝非是孤立的举动，而是以色列侵略行径的又一明显例证（如果还需要例证的话），证明以色列从未真诚希望也不愿意寻求一个全面与和平解决中东问题的办法。这种解决办法的基础正如联合国有关决议所指出的那样，一向是、将来仍然是以色列无条件地归还所有被占领的阿拉伯领土。

46. 安理会第497(1981)号决议明白无误地表达了国际社会的共同愿望。决议声明，对戈兰高地的吞并是无效的，并规定了以色列撤销其决定的具体时限。此外，这一决议还授予安理会以下职责：一旦以色列拒绝遵守决议规定，安理会应当保证联合国的一致愿望得以实现。

47. 代表们知道，在安理会通过第497(1981)号决议的当天，大会在其第36/226B号决议也对以色列的非法行动表示了强烈的反对，并要求，假如以色列拒绝取消吞并的法令，安理会应当执行《宪章》第七章的规定，我国代表团对此表示支持。

48. 我国政府对安理会一致通过第497(1981)号决议表示满意和赞赏。我们认为，这项决议的条款可以作为安理会成员国进一步采取一致行动的依据，以便迫使以色列立即执行第497(1981)号决议，从而向全世界证明安理会在联合国有关决议基础上公正解决这个问题决心。

49. 在我上面所提到的大会决议中和1982年1月5日不结盟运动的联合公报〔S/14829，附件〕中都已明显表明了国际社会的看法。因此，我国代表团对以色列蔑视和拒绝执行安理会和大会决议深感失望，并表示严重不安。无论安理会根据宪章第七章的规定——其中包括第四十一条——决定采取任何行动，以迫使以色列撤销其吞并戈兰高地的决定，并以此作为旨在全面解决中东问题的一系列富有意义的步骤的第一步，整个国际社会，包括我国代表团在内，都无疑将会站在安理会的一边。

50. 主席：下一个发言人是毛里塔尼亚代表，我请他在安理会议席就座并发言。

51. 乌尔德·西迪·艾哈迈德先生(毛里塔尼亚)：主席先生，我愿就你担任安理会本月主席向你表示祝贺，并以毛里塔尼亚代表团的名义向你和安理会成员国表示最诚挚的感谢，感谢你们允许我们参加对一个我们所关注的问题的审议。

52. 同时，请允许我向你的前任、乌干达代表奥拉拉·奥顿努先生表示他应得的赞赏，他在上个月——对联合国来说，这是极其重要的事件特多的一个月——用他的手腕和威信主持了安理会的工作。

53. 最后，我国代表团向佩雷斯·德奎利亚尔先生表示衷心祝贺，因为他取得了应得的信任。我们还要向他保证，在他履行他的艰巨职责期间给予全力支持。

54. 毛里塔尼亚伊斯兰共和国政府已经就以色列吞并叙利亚戈兰高地的行径表明了正式立场。就在宣布吞并决定的第二天，我国政府发表了如下公报：

“以色列犹太复国主义当局吞并了国际公认的叙利亚领土的一部分，从而其扩张主义和霸权主义政策滑得更远了。这一行径证明了——假如需要任何证明的话——犹太复国主义当局暗地里有组织地反对阿拉伯民族的真正企图。

“毛里塔尼亚伊斯兰共和国政府强烈谴责的这一非法行径，考虑到以色列的这一行动会对这一地区和整个世界产生严重后果，认为其决定不仅是无效的，而且也是拒绝与叙利亚停火。我们紧急呼吁友好的阿拉伯兄弟们紧密团结起来，接受这一不可容忍的挑战，齐心协力地采取行动，呼吁非洲国家认识到以色列最近在非洲采取的行动是背信弃义的，并了解到它们的阿拉伯兄弟现在比以往任何时候都需要它们的坚决支持，呼吁整个国际社会强烈谴责这种不负责任的行动，并鉴于局势的严重，及时对以色列当局采取措施。”

55. 在发表上述公报的同时，毛里塔尼亚国元首——全国复兴军事委员会主席还向阿拉伯叙利亚共和国总统哈菲兹·阿萨德先生发出以下信件：

“我们获悉以色列犹太复国主义当局决定——一项属于其侵略政策组成部分的决定——吞并国际公认为阿拉伯叙利亚领土一部分的戈兰高地。

“我们对这一违背所有国际法准则的决定表示强烈谴责。我们声明，我们坚决支持兄弟般的阿拉伯叙利亚人民，并且确信，那些曾以子弟的鲜血在阿拉伯反抗犹太复国主义、殖民主义、帝国主义、扩张主义的历史上写下最光辉一页的阿拉伯兄弟们，能够正视犹太复国主义者进一步采取的这种侵略升级行为。

“毛里塔尼亚人民、其全国复兴军事委员会和政府在此向阿拉伯各国人民发出呼吁，希望他们意识到阿拉伯民族面临的不幸局面的真正含义，把次要的分歧先搁在一边，并将他们全部的人力和物力都投入到反对犹太复国主义和殖民主义的决定性的斗争中去，直至取得最后的胜利。”

56. 今天，安理会在此举行会议，再次注意到以色列拒绝遵守安理会的决议，即使是那些一致通过的决议，并且从中得出结论。秘书长根据安理会去年12月17日通过的第497(1981)号决议提出的载于文件S/14821的报告，以及犹太复国主义实体代表在那一天和其他场合下所作的正式发言，都显然表明以色列拒绝接受第497(1981)号决议，当然更谈不上遵守了。在这项决议中，安理会明确表示，以色列要在叙利亚戈兰高地强制实施其法律、管辖和行政的决定是完全无效的。因此，它要求以色列立即撤销其决定。

57. 在以色列无视联合国决定的情况下，我国代表团认为，安理会至少能够而且必须从联合国一个会员国拒绝遵守其决定的行为得出认真的结论，并按照《联合国宪章》的规定采取适当措施。

58. 除了叙利亚戈兰高地的前途和犹太复国主义实体对阿拉伯叙利亚共和国犯下的侵略行为所造成的政治、经济和社会后果以外，安理会还正在考虑——作为其议程的背景——特拉维夫的犹太复国主义当局的行为对安理会本身权威造成的严重威胁。事实上，对安理会来说，至关重要的事情是面对某些海盗般国家的不断的行动，保持并加强其本身及整个联合

国的信誉。以色列和南非有意践踏联合国所体现的理想和准则，它们确实在竭力破坏联合国的威信。它们在这样做的时候，得到了某些会员国（并不是微不足道的国家）的支持或讨好。它们认为，它们不论犯下什么罪行，都能够逃脱国际社会的审判。因为它们有保护者向它们慷慨提供政治支持以及经济 and 军事资源。

59. 在毛里塔尼亚国家元首致非洲统一组织代理主席和所有其他非洲国家首脑的信中，曾着重谈到了由于比勒陀利亚和特拉维夫种族主义政权之间的合作而对国际和平与安全造成的不断威胁问题。毛里塔尼亚国家元首在信中指出：

“当以色列国做出吞并阿拉伯叙利亚戈兰领土这项非法的和战争贩子决定时，我荣幸地提请大家注意由此而产生的新局势的严重性。以色列蔑视国际法规则，把长期侵略作为国际关系的行为准则，并用武力和占领作为合法化的基础，这种种行为都使我们非洲人想起了南非种族主义非法政权。以色列和南非实际上是帝国主义的两座堡垒：一座在阿拉伯国家的核心，而另一座则在非洲大陆的南大门。现在比过去任何时候都更有必要对它们进行同样的斗争。正象我们不能容忍在纳米比亚和阿扎尼亚实行种族隔离制度统治一样，我们同样不能容忍以色列统治巴勒斯坦和占领阿拉伯领土。以色列吞并戈兰的决定表明（假如需要进一步证明的话），它决不是在寻求和平。相反，事实清楚地表明，犹太复国主义实体正如它建立以来所一贯采取的做法那样，仍然无视国际法规则，以不断侵略别国、占领别国领土和实行种族压迫作为其存在的基础。发生在非洲和阿拉伯的事件都是种族主义表现，都是违背了人民权利的最基本规则。面对这种情况，非洲人民和阿拉伯人民都必须认识到它们的斗争是多么相似。为此，毛里塔尼亚国家元首在致非洲兄弟的信中最后说：

“和过去一样，我要求你们对以色列的吞并叙利亚戈兰领土这项非法的、令人不能容忍的决定给予坚决的谴责，以支持阿拉伯事业。”

60. 安理会现在必须正视以色列提出的挑战。安理会必须作出反应，而且要作出严肃而有力的反应。因为特拉维夫犹太复国主义当局至今仍然逍遥法外，它们最近采取的措施标志着罪恶行为的又一开端，这是它们30年来持续反对巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人民的一系列罪恶中的一部分。安理会方面不采取行动或行动不当，当然只会被以色列认为是怂恿它推行扩张和种族灭绝政策。

61. 在最近发生了侵略阿拉伯叙利亚共和国事件之后，即使是那些以色列的最无条件的支持者也能看清犹太复国主义实体的背信弃义和傲慢无礼了。安理会的耐心和说服力所经受的特拉维夫犹太复国主义当局的轻率行动的挑战实在太久、太严重了。我国代表团认为，现在应该是安理会使用《宪章》提供的手段来保卫国际和平与安全的时候了。在我们看来，根据《宪章》第七章对以色列采取有约束力的制裁措施，是能够使以色列恢复理智并使国际社会免遭灾难性后果的唯一行动方针。

62. 意识到安理会所负的责任，意识到以色列当局在一个已经是灾难深重的地区所制造的局势的极其严重性，我们确信，安理会作出这样一个决定是毫不困难的。此外，只要看一看最近发生在该地区的事件，就不会再对以色列蔑视安理会的决定以及它决心把国家恐怖主义和不断侵略变成其重要的行为规则产生任何怀疑了。定居政策，吞并圣城，有预谋地袭击伊拉克的核设施，轰炸黎巴嫩平民，直至最近的侵犯沙特阿拉伯和伊拉克领空，这些仅仅是长期以来犯下的种种罪行和侵略行为的一小部分而已。我国代表团充分相信安理会成员国的才智和权威，它们是肯定会纠正一种对整个国际社会充满危险的局面的。

63. 伊鲁姆巴先生（乌干达）：主席先生，请允许我首先就你在1月份担任安理会主席这一崇高职务表示最热烈的祝贺。你的外交才干、你的谈判能力和你的合作精神是大家公认的品质。我们深信在你的指导下，安理会将会在履行其职责方面做出积极贡献。乌干达和苏联之间有着最真诚的、最富有成效的关系。我来自非洲，我了解苏联为非殖民化进程和解放斗争所做出的贡献，并对此表示赞赏。你在工作中，会得到我们的合作的。

64. 我国代表团极其高兴地向新任秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示热烈的欢迎和祝贺。他来自秘鲁这个第三世界国家，这一事实就使我国代表团更有理由感到高兴。他具有外交经验，并参加过有关某些国际性危机的复杂谈判，这使我们确信，他是一定能够应付他在新岗位上所面临的挑战的。我以我国代表团的名义向他保证，他的工作会得到乌干达的支持。

65. 我愿借此机会向我的兄弟——多哥和扎伊尔代表表示欢迎。我国代表团曾有幸与他们在非洲国家集团和联大一起工作，他们曾在这两处做出极其有益的贡献。我们同样还要对圭亚那、约旦和波兰代表加入安理会表示欢迎。他们在联合国工作中的丰富经验将有益于安理会的工作。我向他们保证，为完成我们的共同任务，他们将会得到乌干达的合作和支持。

66. 我还要代表奥顿努先生感谢所有向他致意的代表团。奥顿努先生将在适当的时候为对他的友好表示和他在安理会上所得到的合作亲自表示谢意。

67. 1981年12月14日星期一，以色列全然不顾世界舆论，将其管辖和行政扩充到叙利亚戈兰高地。引起国际社会的义愤，面临对国际法的无耻挑衅，安理会确实不能再无动于衷了。

68. 安理会在12月17日作出决定：以色列对被占领的叙利亚戈兰高地实施其法律、管辖和行政的决定是无效的，在国际上没有任何法律效力；占领国以色列应当立即撤销其决定；1949年《关于战时保护平民的日内瓦公约》^①适用于被以色列占领的叙利亚领土〔第497(1981)号决议〕。

69. 安理会今天在这里举行会议，目的不是来讨论以色列吞并戈兰高地是否合法。以色列行动的非法性早在12月17日就已确定无疑了，当时安理会给以色列一定时限执行安理会决议。

70. 我们在此举行会议只是因为以色列拒绝在规定时间内执行安理会决议。第497(1981)号决议第4段要求我们“考虑根据《联合国宪章》采取适当行动”。因此，安理会现在的任务是考虑对以色列采取什么措施，直到它遵守这项决议为止。

71. 当我们考虑采取何种措施时，有必要将以

色列吞并戈兰高地的行径与它在那一地区的不断的侵略行径联系起来。吞并是犹太复国主义计划的一个组成部分。这一计划包括对巴勒斯坦人的长期压迫，对黎巴嫩的瓜分，对整个阿拉伯世界的统治以及对至今仍未明确划定的以色列疆界的扩张。

72. 在研究采取何种措施时要考虑的另一因素是以色列对安理会和大会决议的公然的持续的违反。过去14年来，以色列一直在巩固它对西岸和加沙地带的控制，并一直在镇压巴勒斯坦人民以图吞并他们的领土。没收阿拉伯人的土地，建立了大量的以色列定居点。把有计划的恐怖行动和集体惩罚作为迫使阿拉伯居民离开被占领土的手段。以色列的领导者们毫不掩饰他们将那些定居点作为扩充其边界的手段的野心。

73. 早在1980年，东耶路撒冷就连同毗邻的西岸一大片地区一起被吞并了。以色列占领者当时把西岸的那一大片地区称为耶路撒冷城的一部分。以色列总理贝京声称耶路撒冷将成为以色列的永久性首都。特拉维夫当局的意图显然不仅要吞并该城，而且要将以色列领土扩充到西岸大部分地区。

74. 安理会在其第476(1980)号决议中警告过以色列不要对耶路撒冷制定“基本法”。以色列却不顾这一警告，而对耶路撒冷制定了“基本法”。安理会对以色列向其权威提出的公然挑战表示愤慨，并在第478(1980)号决议中谴责以色列，宣布这一法律无效并且必须立即取消。但以色列至今尚未遵守这一决议。以色列的这一举动再次表明它对于安理会决议和《联合国宪章》所规定的义务是持蔑视态度的。

75. 我们都知道以色列对黎巴嫩的企图，这一企图已经导致了它对黎巴嫩的连续不断的侵略行动。犹太复国主义领导者们的目的显然是要在黎巴嫩制造不安定局势，然后利用那个叛徒哈达德少校对黎巴嫩进行瓜分，最终吞并黎巴嫩南部地区。为此，以色列全然不顾安理会第425(1978)号决议，不断对黎巴嫩进行恐怖活动和无端进攻。去年，我们目睹了贝鲁特大屠杀，以色列飞机对贝鲁特和黎巴嫩南部进行了大规模轰炸，导致几百名黎巴嫩平民丧生，几十万人无家可归。安理会已通过了许多决议谴责以色列并要求它停止侵略行动。但所有这些决议均未被遵守执行。

76. 去年我们还目睹了以色列对伊拉克奥西拉克核研究站的无端袭击。安理会通过了谴责以色列的决议〔第487(1981)号决议〕,然而以色列非但蔑视那项决议,而且还发誓要再次行动。美国参议员马克·哈特菲尔德就以以色列袭击一事发表谈话时对以色列的态度归纳如下:

“从以色列使用美国制造的武器在星期天进攻伊拉克核反应堆的单方面决定可以看出它的严重的危险的傲慢态度;这种傲慢态度导致了该国采取了它历史上最有挑衅性的、(最不合时宜的)和在国际上最不合法的行动。”

吞并戈兰高地也属于参议员哈特菲尔德在讲话中所提到的那类行径。

77. 这就是我们在考虑要采取什么措施时应当注意到的背景。以色列这种最终导致吞并戈兰高地的行为模式是对国际和平与安全的一种威胁,对和平的一种破坏,对阿拉伯人民的一种侵略行为,而所有这些都属于《宪章》第三十九条和第四十一条的范围。

78. 我们已经援引宪章第四十条,要求以色列停止其一直奉行的危险的非法的路线。很显然,以色列对此不会作出任何答复。我们曾几次向以色列发出过呼吁,提出过请求和谴责,但所有这些都是徒劳的。安理会有责任承担起《宪章》赋予它的义务,并采取行动以确保以色列遵守决议。

79. 由于没有对以色列公然违反《宪章》的行为采取任何有效的措施,使得以色列轻易地逃脱了罪责,这一事实助长了以色列的傲慢气焰,并促使它更加肆无忌惮地进行冒险。

80. 因此,我们对以色列总理贝京敢于在吞并戈兰高地后放肆地发表如下言论也就不会感到奇怪了:

“谈到未来,我愿意告诉国务卿先生:戈兰高地法律将继续有效,世界上没有任何力量能将其废除。”

81. 我们无须提醒,大家都知道安理会为处理一再发生的国际和平与安全遭受严重危险的问题花费了多么大量的时间。以色列和南非种族隔离政权是推

行种族主义和侵略政策的一对孪生兄弟,它们对安理会和大会的许多决议坚持采取傲慢的蔑视态度。

82. 以色列的行为和种族主义南非的行为如出一辙。的确,这两个国家过去在它们破坏国际和平与安全以及破坏国际法的阴谋上一向是行动一致的。正如《纽约时报》1981年12月14日报道的那样:

“南非和以色列之间的军事关系——这两个国家都从未正式承认过——由于以色列国防部长阿里埃勒·沙龙最近对驻扎在与安哥拉交界的纳米比亚的南非武装部队的十天访问而具有了新的意义。”

83. 那么,以色列国防部长访问被占领的纳米比亚前线的目的何在呢?难道是要促进和平和解放事业吗?不是!它的目的正是要使解放斗争和国际社会为使纳米比亚人民获得和平而作出的努力遭到失败。难道是要说服南非遵守安理会第435(1978)号决议吗?不是!它的目的是要怂恿南非继续非法占领该领土。

84. 这次访问是鼓励和支持南非对安哥拉和其他前线国家的侵略行动。的确,在访问结束时,以色列国防部长建议南非购买更多的武器。这些武器只能是用于对解放力量和反对南非非法占领纳米比亚的力量战争。

85. 那么,安理会应当考虑到这一记录。

86. 安理会已多次确认,以色列和南非的国际行为以及它们与邻国的关系的特点表现为威胁和平、破坏和平和侵略行动,解决这种局面没有别的办法,只有执行《宪章》第七章的规定。

87. 乌干达坚持这一立场,并将继续坚持这一立场。我们认为:当前摆在安理会面前的问题的严重性要求并迫使我们采取相应的行动。

88. 我们主张必须实施指导各国间相互关系的国际法原则,而且对所有各国都同样实施。如果发生任何破坏上述原则的情况,则必须根据国际法立即进行有关的国际制裁,不得挑三拣四,以维护国际和平与安全。

89. 如果安理会仍然未能对以色列侵略叙利亚

的行动采取惩罚性措施，那么这个根据宪章规定作为国际和平与安全的保障的机构的信誉便将会进一步受到怀疑，就是未能尽到完成宪章赋予它的义务的职责。

下午5时35分散会。

注

①联合国：《条约汇编》，第75卷，第973号，第287页。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
